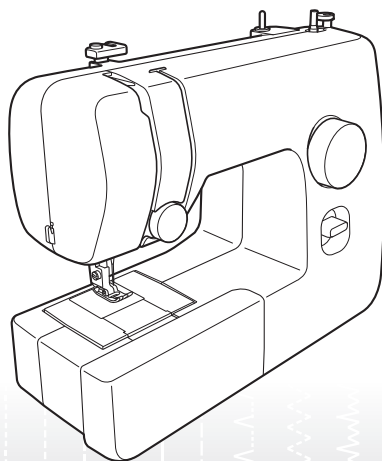


# Manual de instruções

Máquina de costurar

Product Code (código do produto): 888-X53 / X54 / X55 / X56

---



visite-nos em <http://solutions.brother.com> onde você vai encontrar dicas para solução de problemas, bem como a lista de perguntas mais frequentes e respostas.

# INSTRUÇÕES

## SEGURANÇA IMPORTANTE

Leia estas instruções de segurança antes de utilizar a máquina.



**PERIGO:** para reduzir o risco de choque eléctrico:

**1** **desligar sempre saída da máquina** imediatamente após o uso, quando a limpeza, para reparar os ajustes mencionados neste manual ou se você deixar a máquina sem vigilância.



**AVISO:** para reduzir o risco de queimaduras, fogo, choque eléctrico ou lesão.

**2** **desligar sempre Máquina tomada eléctrica** ao fazer os ajustes mencionados no manual de instruções:

- Para desligar, ligar a máquina com o símbolo "O" para ligar, segure após o plugue e retire da tomada.

**não puxar o cabo.**

- Ligue o aparelho directamente na tomada eléctrica. Não use um cabo de extensão.
- **desligar sempre a máquina em caso de falha de energia.**

**3** **nem Colocar a máquina em funcionamento se o** cabo ou a ficha estiverem danificados, se ele não funciona adequadamente, se tiver caído ou estiver danificado ou se a água é derramada para dentro. Mova a máquina para o revendedor ou centro de serviço mais próximo para inspecção, reparação e produção de ajuste eléctrico ou mecânico autorizado.

- Se você notar algo incomum (como odor, calor, descoloração ou deformação) com a máquina armazenados ou em uso, pare de usar a máquina e desconecte o cabo de alimentação imediatamente.
- Ao mover a máquina, segure a alça. Se você se levantar da

qualquer outra peça, a máquina pode ser danificado ou cair, o que pode provocar ferimentos.

- Ao levantar a máquina, tenha cuidado para não fazer movimentos bruscos ou descuidados, porque, caso contrário, você pode ferir suas costas ou joelhos.

**4** **manter sempre área de trabalho claro:**

- Nunca use a máquina se as aberturas estão bloqueadas. Mantenha as aberturas de ventilação e o fiapo pedal livre, poeira e retalhos de tecidos.
- **não** deixar nada no pedal.
- **não** usar cabos de extensão. Ligue o aparelho directamente na tomada eléctrica.
- **nem** permitir que objetos caiam sobre **qualquer** aberturas, ou **inserção nada nele.**
- **não** utilizar em áreas onde aerossol (pulverizador), ou em locais onde o oxigénio está a ser administradas são utilizados.
- **não** usar a máquina perto de uma fonte de calor, tal como um forno ou ferro; caso contrário, a máquina, o cabo de alimentação ou o tecido a ser cosido pode inflamar-se e causar um fogo ou choques eléctricos.

- **não** colocar esta máquina em uma superfície instável, como uma mesa instável é inclinado ou de outra forma, a máquina pode cair e causar ferimentos.

**5** **Seja especialmente cuidadoso ao costurar:**

- **Pagamento sempre especial atenção à agulha.** Não use agulhas tortas ou danificadas.
- Mantenha seus dedos longe **tudo peças móveis.** Ele deve ter um cuidado especial com a área da agulha.

- Não ligue a máquina enquanto o pedal. A máquina poderia voar inesperadamente e causar ferimentos ou danos à máquina.
- Desligar a máquina na posição com o símbolo "O" para virar para fazer ajustes na agulha.
- **não usar uma placa danificada ou agulha incorrecta** porque a agulha pode quebrar.
- **não empurre ou puxe o tecido quando a costura**, e siga cuidadosamente as instruções durante a costura com braço livre para que a agulha não dobre e quebre.

## **6** esta máquina não É um brinquedo:

- Você deve prestar atenção especial quando usado perto de crianças ou ser usado por eles.
- O saco de plástico em que esta máquina é fornecida deve ser mantido fora do alcance de crianças ou eliminados. Em qualquer caso, não permita que crianças brinquem com o saco devido ao risco de asfixia.
- **não o uso ao ar livre.**

## **7** Para uma vida mais longa:

- Ao armazenar esta máquina, evitar a luz solar direta e não armazená-lo em locais com alta umidade. Não utilize nem guarde o aparelho perto de uma fonte de calor, ferro, lâmpada halógena ou outros objetos quentes.
- Use apenas sabão ou detergente neutro para limpar o gabinete. Benzina, mais finos e pós abrasivos podem danificar a caixa e a máquina, de modo que nunca deve ser usada.
- Sempre consulte o manual ao substituir ou coloque qualquer parte, o calcador, agulha ou outras partes para garantir que o posicionamento está correto.

## **8** Para reparos ou ajustes:

- Se a unidade de iluminação (díodo emissor de luz) está danificado, tem de ser substituído por um representante autorizado.
- Se ocorrer uma avaria ou for necessário um ajuste, primeiro cheque

tabela de solução de problemas no final do manual de instruções para inspecionar e ajustar a máquina. Se o problema persistir, contate o seu revendedor Brother autorizado mais próximo.

**Utilize este aparelho apenas para os fins descritos neste manual. Use o fabricante do recomendado neste manual. O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Para obter informações adicionais sobre o produto, visite nosso website em [www.brother.com](http://www.brother.com)**

# **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

**Esta máquina é projetada para uso doméstico.**

Este dispositivo não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou pessoas com nenhuma experiência ou conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Este dispositivo pode ser usado por crianças de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de modo capacidades seguro e compreender os riscos. Não permita que crianças brinquem com o aparelho. Limpeza e manutenção usuário não deve ser executado por crianças sem supervisão.

# PARA USUÁRIOS O Reino Unido, Irlanda, Malta e Chipre só é importante

- Se você mudar o fusível plugue, utilize um fusível aprovado pela ASTA a BS 1362, ou seja, com a marca



correspondente à marca no tampão.

- Lembre-se sempre colocar a tampa do fusível. Nunca use plugues com a tampa do fusível.
- Se a tomada elétrica disponível não é adequada para o plugue fornecido com este aparelho, deve contactar o seu revendedor autorizado para o cabo correto.

## CONTEÚDO

### INSTRUÇÕES

**IMPORTANTE** ..... 1 **SEGURANÇA**

### 1. CONHEÇA SUA MÁQUINA DE COSTURA

..... 4

**ACESSÓRIOS** ..... 4

Acessórios opcionais ..... 4

**PRINCIPAIS COMPONENTES** ..... 5

flat bed ..... 5

**UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA DE COSTURA** ..... 6

Ligar tampões ..... 6

interruptor de energia e luz de costura .....  
..... 7

Pedal ..... 7

Verificando a agulha 7 .....

Alterando a agulha 7 .....

Trocando o calçador ..... 8

..... **CONTROLS** ..9

Ponto Selector ..... 9

e desenhos costura nomes ..... 9

Redefinir .....-chave 10

**Automáticos para fazer roscas** ..... 11

Bobina de enrolamento ..... 11

Lower rosqueamento ..... 13

linha de cima ..... 14

Elaboração da linha inferior 16 .....

**COMBINAÇÕES tecido, linha e agulha**

..... 17

### 2. COSTURA BÁSICA ..... 18

Leia o seguinte antes de utilizar a máquina .... 18

início de costura ..... 18

Costura de teste ..... 19

Mudando a direção da costura ..... 19

Costurar tecidos grossos ..... 19

Costurar tecidos finos 20 .....

tecidos elásticos costura ..... 20

Costura peças cilíndricas 20 .....

Fio de tensão ..... 20

### 3. padrões de pontos CONSTITUÍDA ..... 22

**22**

..... ponto reto ..... 22

De costura em zigzague ..... 22

hem cego ..... 23

Overedge costura ..... 24

Costura elástica ..... 24

Dupla ação costura ..... 25

### 4. COSTURA ..... 26 **botões e**

**botoeiras**

Fazendo uma casa de botão ..... 26

Ajustar botoeiras ..... 27

### 5. USO DE ACESSÓRIOS E APLICAÇÕES

..... 28

zíperes de costura ..... 28

Franziu ..... 29

..... aplicações .... 29

### USO DE ACESSÓRIOS DE OPÇÃO ..... 30

Botão de costura ..... 30

Darning ..... 31

Usando o pé ponto cego ..... 32

### 6. ANEXO ..... 33

#### MANUTENÇÃO ..... 33

Restrições para untar ..... 33

Precauções para armazenar máquina .....  
..... 33

..... limpeza ..... 33

#### RESOLVER PROBLEMAS ..... 35

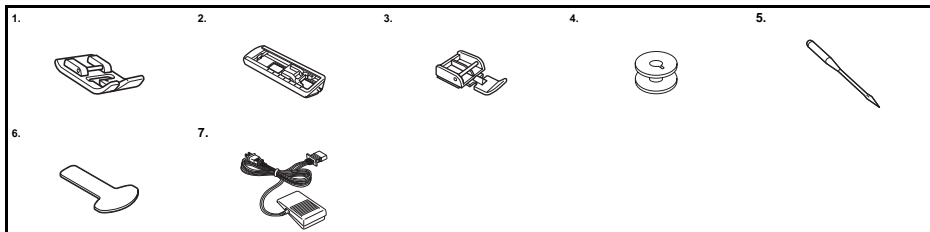
..... **INDEX** ..... 38

# 1 CONHECENDO SUA MÁQUINA DE COSTURA

1

## ACESSÓRIOS

Nós projetamos estes acessórios para ajudar a executar facilmente a maioria das tarefas de costura.



Ollie #	Nome parte	parte americana	
		Código	outros
1	Um pé em zigue-zague "J" (Na máquina)	XC4901-121	
2	Buttonhole pé "A"	X59369-321	
3	3 pé de zipper "I"	XE9369-001	
4	Bobina 4 (A é colocado na máquina)	SA156 SFB	XA5539-151

Ollie #	Nome parte	parte americana	
		Código	outros
5	pacote de agulha 5 (Aguilha 90/14)	3 pack: XE5328-001	Pacote 2 unidades: XE7064-001
6	Chave de fenda	XF3557-001	
7	pedal	Consulte a página 5	

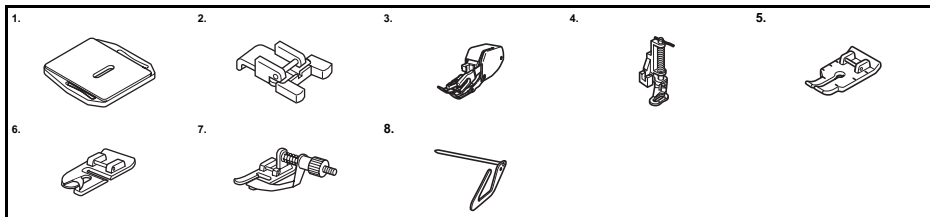


### nota

- Os acessórios incluídos variam dependendo do modelo da máquina.

## acessórios opcionais

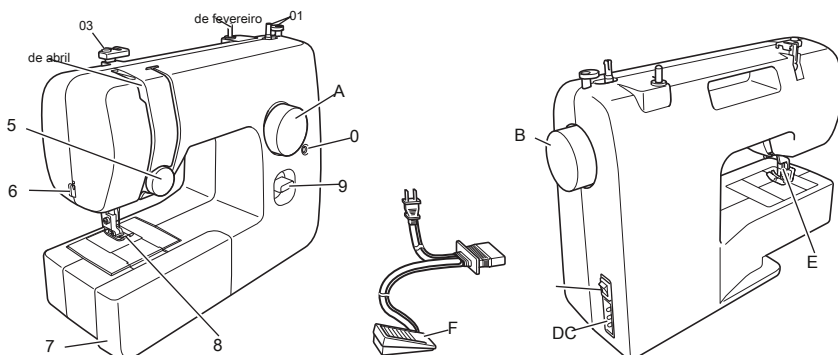
Os seguintes acessórios são opcionais e devem ser adquiridos separadamente. Dependendo do modelo adquirido, os seguintes acessórios podem ser incluídos com a máquina.



Ollie #	Nome parte	parte americana	
		Código	outros
1	cerzimento 1 Placa	XC6063-021	
2	pedal Especial (Ollies M)	XE2137-001	
3	Pié Móvel	SA107 F034N	XC2165-002
4	Pié acolchoado	SA129 F009N	XC1948-052

Ollie #	Nome parte	parte americana	
		Código	outros
5	Orçã para chapéus de coco	SA125 F001N	XC1944-052
6	Embainhadora estreito	SA127 F003N	XC1945-052
7	foot ponto invisível	SA134 F016N	XC1976-052
8	Guia amortecido	SA132 F016N	XC2215-052

## PRINCIPAIS COMPONENTES



### 1 Bobinador (Página 11)

Esta ventos o fio em torno da bobina para uso como uma linha da bobina.

### 2 pino do carretel (página 11, 14)

Isto prende o carretel de linha.

### 3 guia de linha (página 11, 14)

É usado para enrolar o fio na bobina e a linha na máquina abaixo.

### 4 alavanca do take-up (página 15)

### 5 controle Disco de tensão mais alta (Página 21)

Este controla a tensão da linha superior.

### 6 cortador de linha (página 19)

Para cortar os fios, passar pelo cortador.

### 7 cama plana com compartimento

Accessórios (Page 5)

### 8 Calçador (página 8)

### 9 botão Backspace (Página 10)

Com este botão você pode inverter pontos.

### 0 grommets parafuso de ajuste fino (Página 27)

### A seletor de pontos (página 9)

Rode o selector em qualquer direção para escolher o ponto que deseja.

### B roda

Permite que a agulha para cima e para baixo manualmente.

### C interruptor de energia e luz de costura (Página 7)

Você pode ligar e desligar o interruptor de energia e luz de costura.

### D Conexão ou tomada eléctrica para o pedal (página 6)

Pedal ficha de pinos e ligar o aparelho à tomada.

### E Alavanca do calçador (página 14)

Utilizado para levantar e abaixar o calçador.

### F Pedal (página 7)

Com este pedal pode controlar a velocidade de costura e começar ou parar de costura, pedal:

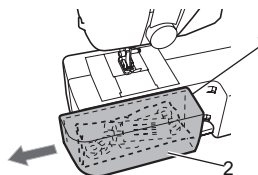
KD-1902 área Modelo 110-120 V

KD-1902 a área de 110-127 V (apenas Brasil) Modelo KD-2902 para 220-240 V código de área do pedal parte varia por país ou região. Contacte o seu revendedor ou reparos de serviço autorizado mais próximo.

## flat bed

Os acessórios podem ser armazenadas em um compartimento no interior do leito plano.

### 1 Puxar o leito plano para o esquerdo para abrir.



1 flat bed

2 compartimento de armazenamento

## UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA DE COSTURA

1

### ! AVISO

- Utilize apenas energia elétrica residencial regular para o poder da máquina. O uso de outras fontes de energia pode provocar incêndio, choque elétrico ou danos à máquina.
- Certifique-se as fichas dos cabos de alimentação estão firmemente inserida na tomada e na tomada da saída da máquina.
- Não insira o plugue do cabo de alimentação a uma tomada em mau estado.
- Desligue a máquina e desconecte o cabo de alimentação nas seguintes situações:
  - Quando longe da máquina
  - Quando você terminar de usar a máquina
  - Se ocorrer uma falha de energia durante a operação
  - Se a máquina não funcionar corretamente devido a uma má conexão ou desconexão
  - durante trovoadas

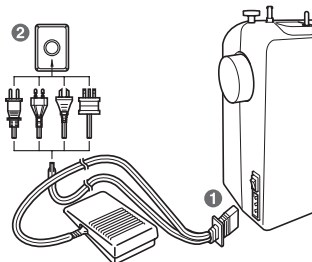
### ! CUIDADO

- Usar apenas o cabo de energia fornecido com esta máquina.
- Não use extensões ou adaptadores de vários plugues com outros dispositivos conectados. Poderia fogo ou choque elétrico.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas. Você poderia receber um choque elétrico.
- Sempre desligue a máquina antes de desconectar o cabo de alimentação. Sempre segure o plugue da tomada. Puxando o cabo pode danificar ou provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Não corte, danificado, modificado, dobrar, esticar, torcer ou enrolar o cabo. Não coloque objetos pesados sobre o cabo. Não exponha o cabo ao calor. Tudo isso poderia danificar o cabo e provocar um incêndio ou choque elétrico. Se o cabo ou a ficha estiverem danificados, leve o aparelho ao seu autorizado para reparo antes revendedor reutilização.
- Desligue o cabo de alimentação se você não vai usar a máquina por um longo período de tempo. Caso contrário, um incêndio pode ocorrer.

### plugs de conexão

1 Insira o plugue do pedal para a máquina.

2 Conectar a ficha a uma tomada  
poder parede.

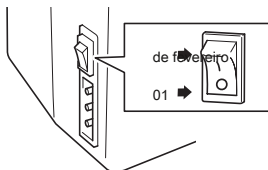


### nota

- Se ocorrer uma falha de energia enquanto a máquina de costura é usado, desligue a máquina e desconecte o cabo de alimentação. Retornando para operar a máquina de costura, siga o procedimento necessário para usar a máquina corretamente.

## interruptor luz de alimentação e costura

Esta opção ativa o poder ea luz de costura sai.



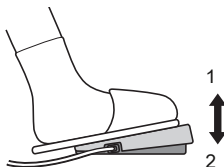
- 1 Ignition (à marca 'I')
- 2 Off (à marca 'O')

### ! CUIDADO

- Não ligue a máquina enquanto o pedal. A máquina poderia voar inesperadamente e causar ferimentos ou danos à máquina.

## pedal

Quando o pedal lentamente, a máquina roda a baixa velocidade. Quando você pressiona com mais força, a velocidade da máquina irá aumentar. A máquina irá parar quando você tirar o pé do pedal.



- 1 Mais devagar
- 2 Mais rápido

Você deve garantir que nada no pedal quando não estiver usando a máquina.

### ! CUIDADO

- Não permita que pedaços de pano e poeira para construir no pedal. Isso pode causar um incêndio ou choque elétrico.

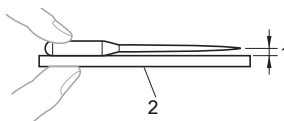
## Verificando a agulha

A agulha de costura deve estar sempre em linha reta e afiada para costura lisa.



### ■ agulha Ensaio correcto

Colocar o lado plano da agulha sobre uma superfície plana. Verifique a agulha de cima e dos lados. Descarte agulhas com segurança dobrados.



- 1 espaço paralelo
- 2 superfície plana (tampa da bobina, vidro, etc)

## Alterando a agulha

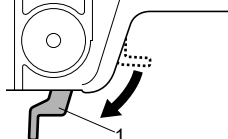
### ! CUIDADO

- desligue sempre a máquina antes de substituir a agulha. Caso contrário, você pode ser ferido se o pedal é acidentalmente pisa ea máquina começar a costurar.
- Utilize apenas agulhas para máquinas de costura para uso doméstico. Outras agulhas poderá entortar ou quebrar e causar ferimentos.
- Nunca costurar com uma agulha torta. A agulha torta pode facilmente quebrar e causar ferimentos.

### 1 Desligue a máquina.

2 Levante a agulha girando o volante em sua direção (Para a Esquerda), de modo que a marca do volante aponte para cima.

### 3 Baixar a alavanca do calçador.



- 1 Alavanca do calçador

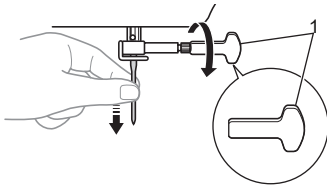




## CUIDADO

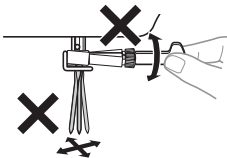
- Antes de substituir a agulha, tecido ou papel lugar sob o calcador para evitar que a agulha de cair no furo na placa da agulha.

- 4 Segure a agulha com a mão esquerda e, em seguida, utilize uma chave de fendas para fazer rodar o parafuso de fixação da agulha para a esquerda para remover a agulha.

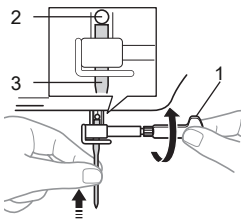


### 1 Use uma chave de fenda

- Não utilizar uma força excessiva para afrouxar ou apertar o parafuso de fixação da agulha, uma vez que poderia danificar algumas partes da máquina de costura.



- 5 Com o lado plano para a retaguarda, insira a agulha até que ela toque no batente da agulha. Em seguida, apertar o grampo da agulha com uma chave de fenda.



- 1 usar um  
chave de fenda  
2 rolnha de agulha  
3 agulha



## CUIDADO

- Certifique-se de inserir a agulha até que ela pare e aperte o parafuso de fixação da agulha com uma chave de fenda; de outro modo, a agulha pode quebrar ou mau funcionamento da máquina.

## Trocando o calcador



## CUIDADO

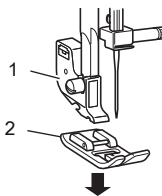
- Antes de trocar o calcador, desligue a máquina. Se você deixar a máquina e pisar no pedal, a máquina vai começar e pode ser ferido.
- Sempre use o calcador correto para costura escolhido. Se você usar o calcador errado, a agulha poderá entortar ou quebrar vencê-lo, e pode causar ferimentos.
- Só use calcador projetada para esta máquina. Usando outro calcador podem causar ferimentos ou acidentes.

Você deve alterar o calcador como você deseja costurar e como.

- 1 Desligue a máquina.  
Levanta a alavanca do calcador.

- 2 Levante a agulha girando o volante em sua direção (para a Esquerda), de modo que a marca do volante aponte para cima.

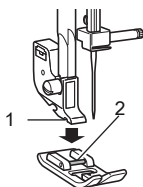
- 3 Remova o calcador puxando-o verticalmente para baixo.



- 1 pé de suporte  
presser  
2 calcador

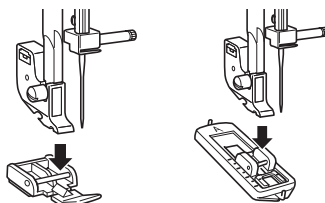
- 4 Coloque um calcador diferente na placa da agulha de modo que a haste do pé é alinhada com a ranhura na lingueta.

- 5 Baixar a alavanca de calcador e puxar para a frente. O calcador está no lugar correto, a barra deve agarrar.



1 língua  
2 vareta

■ Orientação para a colocação do calcador



**CUIDADO**

- Se o calcador não está instalado com a orientação correta, a agulha poderá entortar ou quebrar vencê-lo, e pode causar ferimentos.

**CONTROLS**

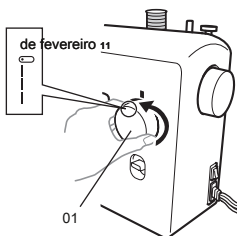
**Selector ponto**



**CUIDADO**

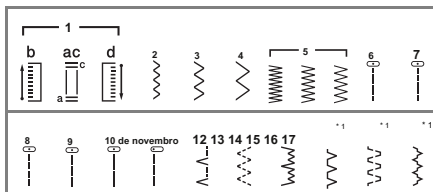
- Ao utilizar o selector para escolher um padrão, levantar a agulha girando o volante em sua direção (sentido anti-horário) de modo que a marca do volante aponte para cima. Se a agulha estiver na posição para baixo quando você gira o seletor de ponto pode danificar a agulha, calcador ou tecido.

Para escolher um ponto, basta girar o seletor de pontos em qualquer direção.












1 Selector ponto  
2 número desenho escolhido







**nomes e desenhos pontos**



\* 1 : Não. 15-17 são apenas pontos disponível em alguns modelos.

desenho	comprimento predefinido [mm (pol.)]	página de referência
nome ponto	Largura predefinida [mm (pol.)]	
	0,5 (1/32)	26
AUTOMATIC ojal 4 PASSO	5 (3/16)	
	0,7 (1/32)	22, 29, 30, 32
PONTO ZIGZAGUE	1,8 (1/8)	

desenho	comprimento predefinido [mm (pol.)]	página de referência
nome ponto	Largura predefinida [mm (pol.)]	
	1,5 (1/16)	22, 29, 30, 32
PONTO ZIGUEZAGUE	3,3 (3/16)	
	2 (1/16)	22, 29, 30, 32
PONTO ZIGUEZAGUE	5 (3/16)	
	0,5 (1/32)	22, 29
Ponto em ziguezague (cetim)	5 (3/16)	
	1,6 (1/16)	22, 31
Ponto reto (posição da agulha No meio)	-	
	1,8 (1/8)	22, 31
Ponto reto (posição da agulha No meio)	-	
	2 (1/16)	22, 31
Ponto reto (posição da agulha No meio)	-	
	3 (08/01)	22, 28, 29, 31, 32
Ponto reto (posição da agulha No meio)	-	
	4 (3/16)	22, 31
Ponto reto (posição da agulha No meio)	-	
	2,5 (3/32)	22, 29, 31
Ponto reto (posição da agulha à esquerda)	-	

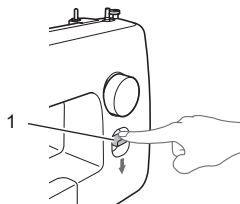
desenho	comprimento predefinido [mm (pol.)]	página de referência
nome ponto	Largura predefinida [mm (pol.)]	
	2 (1/16)	23, 32
AGULHAS PARA HEM	5 (3/16)	
	1 (1/16)	24
ponto elástico	5 (3/16)	
	2 (1/16)	23, 32
COSTURA INVISÍVEL ESTIRAMENTO	5 (3/16)	
	2 (1/16)	24
PONTO SOBREHILADA	5 (3/16)	
	1,2 (1/16)	25
PONTO DE AÇÃO DUPLA	5 (3/16)	
	1,2 (1/16)	25
PONTO PONTE	5 (3/16)	

### chave de restauração

Com a redefinição de corda pode chave em conjunto no sentido inverso e reforçar costuras.

Para costurar em sentido inverso, pressione o botão reverso todo o possível e mantenha-o enquanto pressiona o pedal ligeiramente. Para costurar a frente, solte o botão reverso. A máquina costura para a frente.

O comprimento da costura reversa foi fixada em 2 mm (1/16 pol.).



1 chave de restauração

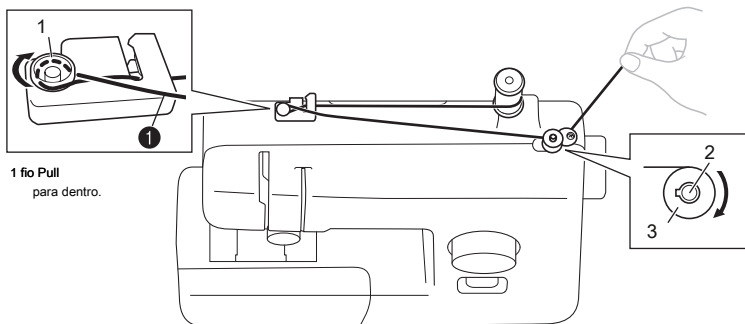
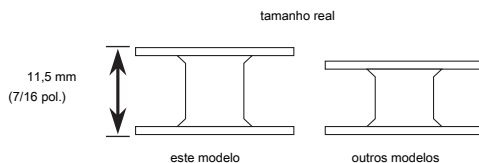
## THREADING MACHINE

### bobina de enrolamento



#### CUIDADO

- Nós projetamos o carretel com esta máquina. Se você usar bobinas de outros modelos, a máquina não funcionará corretamente. Utilizar apenas a bobina fornecida com a máquina ou bobinas do mesmo tipo (código: SA156, SFB: XA5539-151). O uso de outras bobinas pode danificar a máquina.

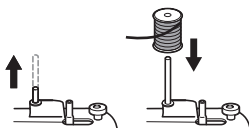


1 fio Pull para dentro.

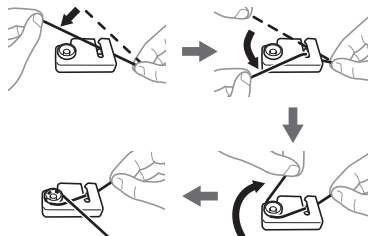
1 unidade pretensioner 2 bobina veio enrolador

3 bobina

- 1 Puxe o pino do carretel e coloque um carretel na fôrca.



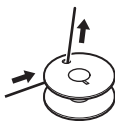
- 2 Enquanto segura o pino do fio com uma mão, passe o fio com a outra direção a você na ranhura da guia de linha. Em seguida, passe o fio ao redor do disco de tensão e puxe o fio para o interior.



#### CUIDADO

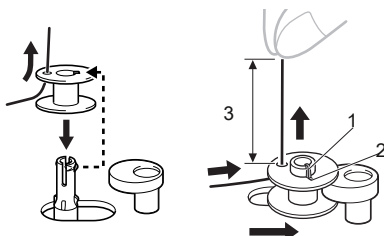
- Se o carretel de linha é justo ou não devidamente colocado, é possível que o fio se encaixe no carretel.

3 **Passar a ponta do fio através do orifício.**



4 **Coloque a bobina para a esquerda e forme a bobina mão na direcção dos ponteiros do relógio até que a projecção para deslizar entalhe da bobina.**

- Certifique-se de tomar 7 a 10 cm (3-4 polegadas) de fio a partir do furo da bobina.



- 1 projecção
- 2 entalhe
- 3 7-10 cm (3-4 polegadas)

### ! CUIDADO

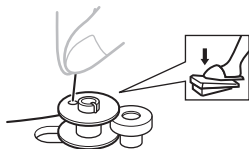
- Puxe fio esticado e agarrar a ponta do fio para cima. Se o segmento é muito curta, não é tenso ou é inclinada, lesões pode ocorrer quando o fio é enrolado na bobina.

5 **Ligue a máquina.**

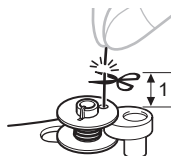
### ! CUIDADO

- Não ligue a máquina enquanto o pedal. A máquina poderia voar inesperadamente e causar ferimentos ou danos à máquina.

6 **Enquanto segura a ponta do fio, abra a máquina e corte o fio em torno da bobina algumas vezes. Em seguida, parar a máquina.**



7 **Apare a bobina de fio em excesso.**



1 cm (1/2 pol.)

### ! CUIDADO

- Certifique-se de seguir as instruções com precisão. Se não cortar o excesso de linha completamente antes do enrolamento da bobina, é possível que quando é executado baixo rosca que engata em torno da bobina e quebra das agulhas.

8 **Pressione o pedal para começar.**



9 **Quando a bobina parecer estar cheia, com o pé e o pedal.**

10 **Corte o fio, movendo-o para a esquerda e remova a bobina.**

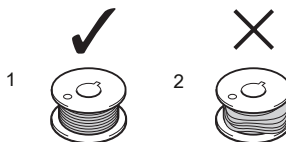


#### nota

- Quando começa a máquina de costura é girado ou a roda após enrolar a linha na bobina, a máquina vai soar como um clique, que não é indicativo de uma falha.
- Ao mover o eixo do bobinador para a direita, a barra da agulha não irá mover-se.

### ! CUIDADO

- bobina de enrolamento não pode diminuir a tensão do fio e quebrar a agulha.



- 1 ferida uniformemente
- 2 ferida mal

## Lower rosqueamento

Coloque a bobina enrolada com fio.

### ! CUIDADO

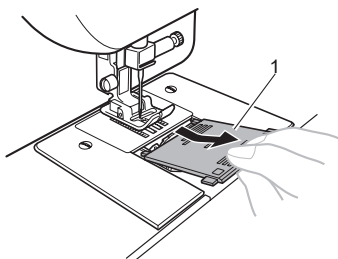
- Certifique-se de desligar a máquina quando você vai para enfriar. Se você pressionar acidentalmente o pedal e a máquina começa a costurar, você pode ser ferido.

#### 1 Prepare a ferida da bobina corretamente antes de passar a linha inferior.

- Consulte a página 11 para obter informações sobre a bobina de enrolamento.

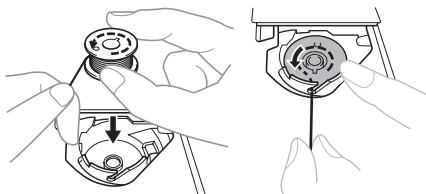
#### 2 Levante a agulha girando o volante em sua direção (sentido anti-horário) e levante a alavanca do calçador.

#### 3 Remover a parte superior do êmbolo e de deslizamento levantando-o para você.



1 tampa da bobina

#### 4 Coloque a bobina de modo que o fio saia na direção da seta.

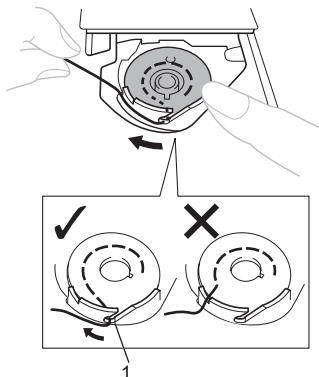


### ! CUIDADO

- Certifique-se de colocar a bobina de modo que a linha se desenrole na direção certa. Caso contrário, a tensão do fio pode ser incorrecto ou quebrar a agulha.

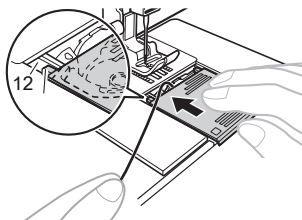
#### 5 Segure a ponta da linha, empurre o fio para baixo com um dedo e puxe o fio através da ranhura, como mostrado.

- Se o fio não for correctamente inserido por meio da tensão da mola de ajuste a caixa da bobina uma tensão do fio incorrecta pode ocorrer.



1 ajuste da tensão da mola

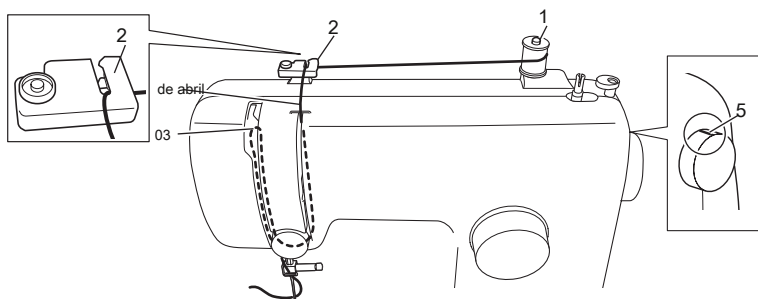
#### 6 Recoloca a tampa da bobina. Coloque a projecção na ranhura da fixação da faixa e empurre para fechar.



1 sulco  
2 projecção

- Certifique-se de que o segmento termine fora da tampa em direção à parte traseira da máquina (como mostrado na ilustração).
- Puxe a linha inferior antes de começar a costurar. Consulte "Desenhando a linha inferior" na página 16, após passar a linha superior.

## linha de cima



- 1 carretel Pin
- 2 guia de linha (parte traseira)
- 3 guia de linha (frente)

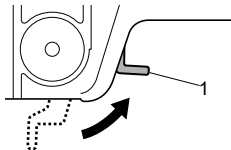
- 4 take fio
- 5 marca de roda

### CUIDADO

- Passando a linha de cima, siga as instruções com precisão. Se a linha de cima não é correcta, o fio pode tornar-se confusa ou a agulha pode dobrar ou quebrar.
- Não use em qualquer caso um fio 20 ou menos.
- Use agulha e linha correcta. Para obter informações sobre a combinação correcta de agulhas e linhas, consulte "combinações de tecido, linha e agulha" na página 17.

#### 1 Desligue a máquina.

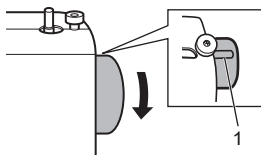
#### 2 Levantar a alavanca do calcador.



1 Alavanca do calcador

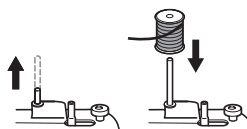
#### 3 Levante a agulha girando o volante em sua direcção para a esquerda, de modo que a marca do volante aponte para cima.

- Se a agulha não está correctamente levantada, a máquina de costura não pode ser rosçada.



1 marca de roda

#### 4 Puxe o pino do carretel e coloque um carretel rosca.

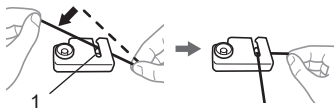


### CUIDADO

- Se o carretel de linha é justo ou não está devidamente posicionada, é possível que o emaranhado de linha no carretel e quebrar a agulha.

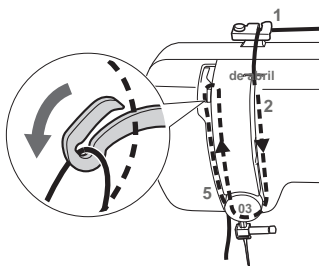
**5 Enquanto segura o rolo de fio com uma mão, passe o fio em direção a você na ranhura da guia de linha.**

- Certifique-se a mola engata a ranhura fio.

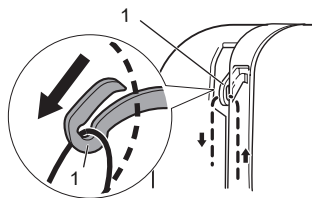


1 primavera

**6 A linha de cima, como mostrado na ilustração seguinte.**



**7 Certifique-se de que você guia a linha de direita para o segmento de tomar à esquerda, como mostrado na ilustração a seguir.**



1 take fio

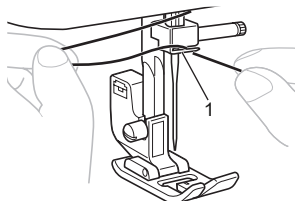


**lembrar**

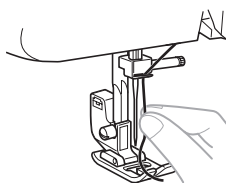
- Se a tomada fio é reduzida, a linha de cima não pode ser enrolada ao redor. Certifique-se de levantar a agulha girando o volante em sua direção (sentido anti-horário) de modo que a marca do volante aponte para cima.

**8 Coloque a linha por trás do guia de linha da agulha.**

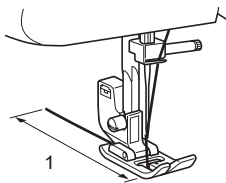
- Para mover facilmente a linha atrás da haste de guia do fio da agulha, segurar com a mão esquerda e, em seguida, alimentando direito.



1 a agulha barra de guia de fio



**9 Passe a agulha a partir da frente para trás deixando um pedaço de fio cerca de 5 cm (2 polegadas).**



15 cm (2 polegadas)



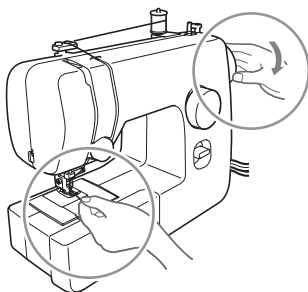
**nota**

- Certifique-se de levantar a alavanca do calçador eo take fio antes de passar a linha superior.
- Se alimentar o fio corretamente, podem ocorrer problemas de costura.

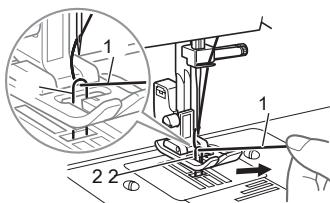


## Elaborar a linha inferior

- 1 Enquanto que prende a extremidade ligeiramente a linha superior, gire lentamente o volante em sua direção (sentido anti-horário) para diminuir e, em seguida, levantar a agulha.

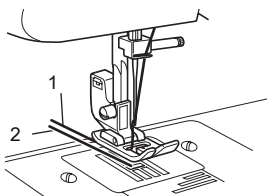


- 2 Remova a linha superior para puxar o inferior.



- 1 linha superior  
2 linha de baixo

- 3 Puxar os dois segmentos de 10 cm (4 polegadas) e lugar na parte de trás da máquina, sob o calcador.



- 1 linha superior  
2 linha de baixo

## COMBINAÇÕES tecido, linha e agulha

Tipo de Tecido / Aplicação		fio		contratempo
		tipo	medir	
tecidos de peso médio	pano	fio de algodão	60-90	75 / 11-90 / 14
	tafetá	fios de sintéticas		
	Flanela, gabardine	fio de seda	50	
tecidos finos	linho	fio de algodão	60-90	65 / 9-75 / 11
	ponto Georgette	fios de sintéticas		
	Challis, cetim	fio de seda	50	
tecidos grossos	Tejano	fio de algodão	30	100/16
			50	
	belbutina	fios de sintéticas	50-60	90 / 14-100 / 16
	tweed	fio de seda		
tecidos elásticos	malha	ponto de Hilo esboço	50-60	ponta de agulha Rodada 75 / 11-90 / 14 (cor dourada)
	malha de lã			
Tecidos que briga com facilidade		fio de algodão	50-90	65 / 9-90 / 14
		fio de seda fio		
		sintético	50	
Para pesponto		fio de seda fio	30	100/16
		sintético	50-60	75 / 11-90 / 14



### nota

- Não use em qualquer caso um fio 20 ou menos. Ele pode causar mau funcionamento.



### lembrar

- Quanto menor o número de fios mais grossos será o fio. Quanto maior for o número de agulha, a mais espessa a agulha.

#### ■ agulha de ponto

Use a agulha de costura ponto bola em tecidos elásticos ou tecidos que é pontos fáceis vagamente.

A agulha recomendado fábrica é "HG-4BR" (órgão). em vez disso você pode usar agulhas Schmetz "JERSEY bola ponto" 130 / 705H SUK 90/14.

#### ■ linha de nylon transparente

Utilizar uma agulha de 90/14 a 100/16, independentemente do tecido ou fio.



### CUIDADO

- **Certifique-se de seguir as combinações de agulha, fio e tecido indicado na tabela. Uso de uma combinação incorrecta (por exemplo, uma pequena agulha (65/9 e 75/11) para um tecido pesado, tais como denim), pode dobrar ou quebrar a agulha. correspondência inadequada também pode causar costura irregular fora, o tecido ou testa da máquina deixar pontos soltos.**

## 2 COSTURA BÁSICA

Leia o seguinte antes de utilizar a máquina

### CUIDADO

- Para evitar ferimentos, assistir a agulha com cuidado ao utilizar a máquina. Mantenha as mãos afastadas das peças móveis.
- Não esticar ou puxar o tecido durante a costura, caso contrário a agulha pode ser danificada e causar ferimentos.
- Não use agulhas tortas ou quebradas, como você poderia ferir.
- Tenha cuidado para que a agulha não atingiu alfinetes ou outros objetos durante a costura. A agulha poderá quebrar e você pode ser ferido.
- Sempre use o calcador correto. Se você usar o calcador errado, a agulha poderá entortar ou quebrar vencê-lo, e pode causar ferimentos.
- Girando a roda à mão, sempre transformá-lo em sua direção (sentido anti-horário para horário). Se o passeio na direção oposta, o fio pode pegar e causar danos para a agulha ou a chave, e podem ser lesados.
- Não comece a costurar sem colocar o tecido sob o calcador; Caso contrário, o calcador pode ser danificado.

2

### Início da costura

1 Ligue a máquina.



### CUIDADO

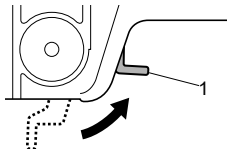
- Não ligue a máquina enquanto o pedal. A máquina poderia voar inesperadamente e causar ferimentos ou danos à máquina.

2 Levante a agulha girando o volante em sua direção e a pule esquerda para a direita, de modo que a marca do volante aponte para cima.

3 Gire o botão de seleção de modelos para selecionar um ponto (ver página 9).

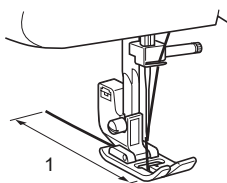
4 Substitua o calcador (ver página 8).

5 Levante a alavanca do calcador.



1 Alavanca do calcador

6 Coloque o tecido sob o calcador, passar o fio por baixo do calcador e puxar para fora cerca de 5 cm (2 pol.) de rosca para a traseira da máquina.

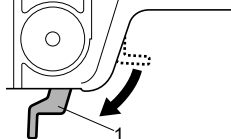


1 5 cm (2 pol.)

- 7 Enquanto segura a ponta do fio e aplica pressão à mão esquerda, gire o volante em sua direção (sentido anti-horário para horário) com a mão direita para abaixar a agulha para o ponto da costura de partida.

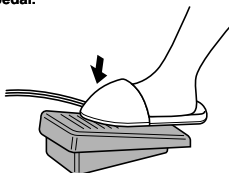


- 8 Baixar a alavanca do calcador.



1 Alavanca do calcador

- 9 pressione o pedal.



A máquina inicia a costura.

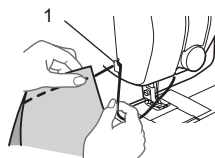
- 10 Tire o pé do pedal. A máquina pára de costura.

- Com a chave de restauração você pode inverter costura de alinhavo reversa e reforçar costuras. Consulte "O botão de retrocesso" na página 10 para mais informações.

para Levante a agulha girando o volante em sua direção (para a esquerda).

- b Levantar a alavanca do calcador.

- c Puxar o tecido para o lado esquerdo da máquina, e, em seguida, passar os fios pelo cortador de linha de corte.



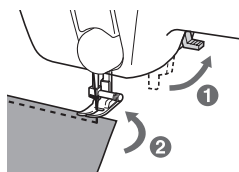
1 cortador de linha

## costura de teste

Ele é costurado um teste em um pedaço de sucata. Use um pano e linha que são do mesmo tipo a ser usado para o trabalho e verificar a tensão da linha e o comprimento ea largura do ponto.

## Mudando a direção da costura

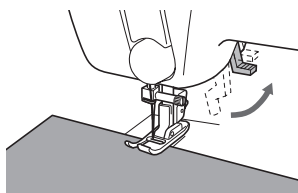
Para a máquina com a agulha no tecido no ponto onde você quer mudar a direção da costura, e depois levante a alavanca do calcador. Utilizando a agulha como um pivô, transformar o tecido, baixar a alavanca do calcador e continuar a costura.



## Costurar tecidos grossos

- Se o tecido não couber sob o calcador

Se o tecido não couber sob o calcador, aumentar ainda mais a alavanca do calcador para colocá-lo na posição mais alta.

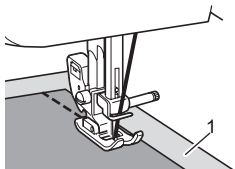


## ! CUIDADO

- Se costurado no tecido mais de 6 mm (15/64 pol.) Ou se o tecido é empurrado demasiado duro, a agulha pode dobrar ou quebrar.

## Costurar tecidos finos

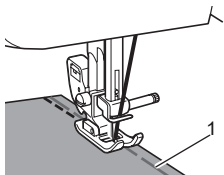
Ao costurar tecidos finos, a costura pode ficar desalinhada ou o tecido pode não ser alimentado adequadamente. Nesse caso, colocar sob o material de papel ou estabilizador fino tecido e costurar-lo em conjunto com o tecido. Quando você terminar de costurar, remova o excesso de papel.



1 Entretela ou papel

## tecidos elásticos costura

Primeiro, alinhe juntos os pedaços de tecido e em seguida, costurar sem esticar o tecido.



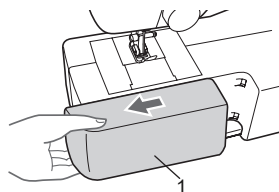
1 Alinhado

## Costura peças cilíndricas

Se a cama plana é extraída mais fácil para costurar peças cilíndricas, tais como punhos e as pernas das calças, ou áreas difíceis de alcançar.

### 1 Deslize o encaixe de leito plano para o

esquerda para abrir.



1 flat bed

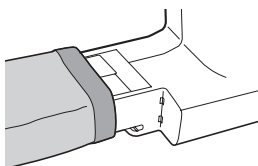
Com a unidade de leito plano removido, é possível libertar o braço de costura.

## nota

- Quando terminou com costura de braço livre, substituir a cama plana na sua posição original.

### 2 Deslize a parte que deseja costurar em

braço, e em seguida coser a partir do topo.



2

## tensão da linha

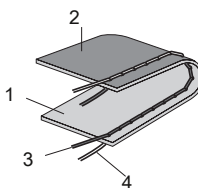
A tensão da linha afetará a qualidade de seus pontos. Quando você muda de tecido ou fio, você pode precisar de ajustar a tensão da linha.

## lembrar

- Antes de começar a costura recomendamos que você teste em um pedaço de sucata.

### ■ tensão adequada

tensão adequada é importante, uma vez que um excesso ou falta dela vai afectar a qualidade da costura e o tecido pode franzir.



- 1 superfície da tela
- 2 lado avesso do tecido
- 3 linha superior
- 4 linha de baixo

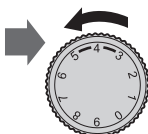
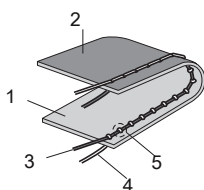
### ■ A linha de cima está muito apertada

Eles aparecem ondulações na superfície do tecido.



#### nota

- Se a linha da bobina é enfiada incorretamente, a linha superior pode ser muito apertada. Neste caso, consulte "rosca inferior" na página 13 e passe novamente a linha da bobina.



- 1 superfície da tela
- 2 lado avesso do tecido
- 3 linha superior
- 4 linha de baixo
- 5 Ondas aparecem em da superfície da tela

#### solução

Reduzir a tensão, rodando o disco de controlo para menos do que a tensão.

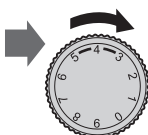
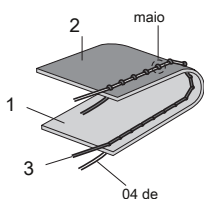
### ■ A linha de cima está muito frouxa

Loops aparecem na parte de trás do tecido.



#### nota

- Se a linha de cima não foi enfiada corretamente, você pode ser muito frouxa. Neste caso, consulte "Linha de Cima" na página 14 e passe novamente a linha superior.



- 1 superfície da tela
- 2 lado avesso do tecido
- 3 linha superior
- 4 linha de baixo
- 5 Ondas aparecem em lado avesso do tecido

#### solução

Aumentar a tensão girando o botão de controlo de tensão mais elevada para um número mais elevado.

## 3 padrões de pontos CONSTITUÍDA

### costura reta

pontos retos são usados para a costura de base.

Desenho	Nome do ponto	Comprimento	Pontos [mm (pol.)]
	ponto recto (agulha em posição Centro)	6	1,6 (1/16)
	ponto recto (agulha em posição Centro)	7	1,8 (1/8)
	ponto recto (agulha em posição Centro)	8	2 (1/16)
	ponto recto (agulha em posição Centro)	9	3 (08/01)
	ponto recto (agulha em posição Centro)	10	4 (3/16)
	ponto recto (agulha de esquerda)	11	2,5 (3/32)

### tecidos costura dupla e estiramento

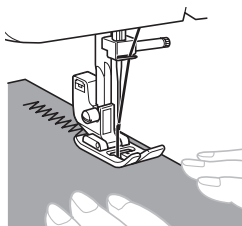
Você pode usar um ponto reto para tecidos leves de impressão sobreposta e costura.

### costura em ziguezague

nome ponto	desenho	Comprimento [mm (pol.)]	Largura do ponto [mm (pol.)]
costura ziguezague		0,7 (1/32)	1,8 (1/8)
costura ziguezague		1,5 (1/16)	3,3 (3/16)
costura ziguezague		2 (1/16)	5 (3/16)
ponto em ziguezague (cetim)		0,5 (1/32)	5 (3/16)

### ponto em ziguezague

Gire o botão de seleção do padrão de ponto em ziguezague, e depois inicie a costura.

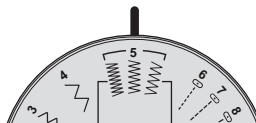


É aconselhável que costurar usando ponto reto no início e no final dos pontos em ziguezague. (Isto age reforço ponto).



### ponto em ziguezague (cetim)

Você pode usar o ponto em ziguezague (cetim) para criar pontos decorativos. Quando uma costura em ziguezague do ponto (cetim), soltar ligeiramente a tensão do fio de agulha para uma costura mais atraente. Com o controle de seleção, ponto em ziguezague (cetim) (número 5) pode ser definido em um dos três comprimentos de pontos. A posição central é a norma polegada de ajuste de comprimento.



01 de fevereiro

1 Se você quiser comprimento de uma polegada mais curta, rode o selector para a posição de ponto deixado em ziguezague (cetim) (No. 5).

2 Se você quiser um comprimento de polegada mais longo, girar o selector de posição dos ponteiros do relógio ponto em ziguezague (cetim) (N ° 5).

## hem cego

nome ponto	desenho	Comprimento (mm [pol.])	Largura do ponto (mm [pol.])
hem cego		2 (1/16)	5 (3/16)
costura invisível elástico		2 (1/16)	5 (3/16)



### lembrar

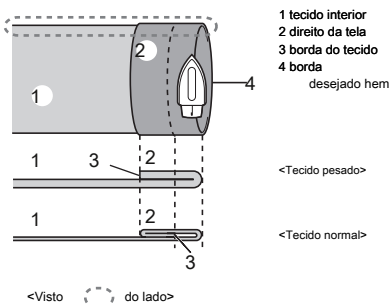
- Quando o tamanho dos pedaços cilíndricos é demasiado pequeno para deslizar sobre o braço ou o comprimento é muito pequeno, o tecido não irá alimentar e os resultados desejados podem não ser exequíveis.

### 1 Vire a saia ou calças.



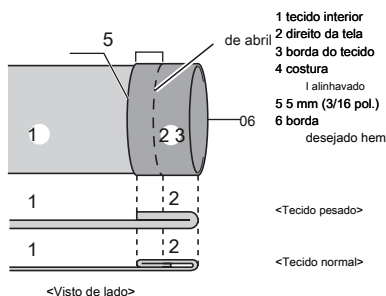
- 1 tecido interior
- 2 direito da tela
- 3 lado inferior
- 4 borda do tecido

### 2 Dobrar o tecido ao longo da borda desejada e pressionar bainha.



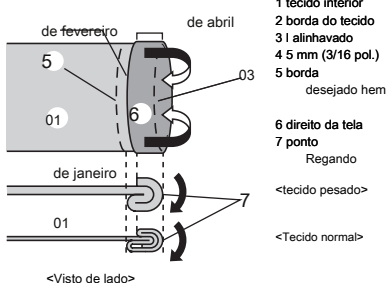
<Visto do lado>

### 3 Use giz para fazer uma marca no tecido de 2,5 mm (3/16 pol.) a partir da orla do tecido e, em seguida, baste.



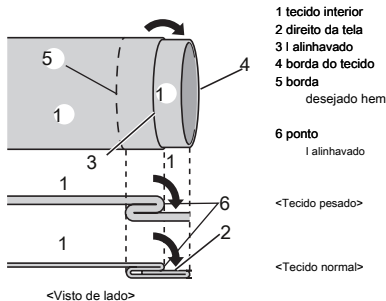
- 1 tecido interior
- 2 direito da tela
- 3 borda do tecido
- 4 costura
- 5 alinhavado
- 6 borda desejado hem

### 4 Se dobrar para o tecido ao longo da borda.



- 1 tecido interior
- 2 borda do tecido
- 3 alinhavado
- 4 5 mm (3/16 pol.)
- 5 borda desejado hem
- 6 direito da tela
- 7 ponto Regado

### 5 Desdobrar a borda do tecido e colocar o tecido com o lado errado para cima.



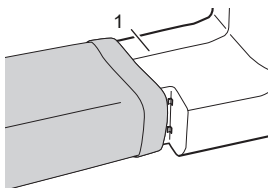
- 1 tecido interior
- 2 direito da tela
- 3 alinhavado
- 4 borda do tecido
- 5 borda desejado hem
- 6 ponto
- 7 alinhavado

### 6 Remova a cama plana permitindo que costura com braço livre.

- Para obter informações sobre costura com braço livre, referir-se a "peças de costura cilíndricas" (página 20).



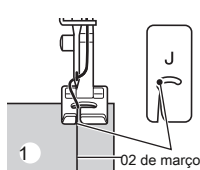
- 7 **Deslize a parte que deseja costurar em braço de alfinete e de que o tecido se alimenta corretamente, e depois inicie a costura.**



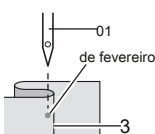
1 braço

- 8 **Depois de selecionar um ponto, por sua vez, a roda lentamente em sua direção (sentido anti-horário) até que a agulha se move da direita para a esquerda.**

- 9 **Coloque o tecido sob o calçador e, em seguida, ajustar a posição do tecido até que a agulha ligeiramente a dobra da bainha quando a agulha atinge a extremidade esquerda do ponto.**



1 tecido interior  
2 plissado hem  
3 ponto de entrada agulha

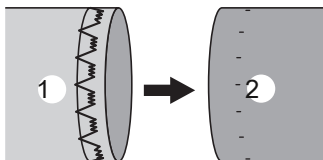


1 agulha  
2 ponto de entrada agulha  
3 plissado hem

- 0 **Baixar a alavanca do calçador.**

para **Em velocidade baixa coisa segurando o tecido com as mãos para que a agulha ligeiramente a dobra da bainha.**

- b **Retirar o alinhavo e coloque o tecido com para cima.**



1 tecido interior

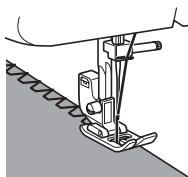
2 direito da tela

## costura overedge

nome ponto	desenho	Comprimento [mm (pol.)]	Largura do ponto [mm (pol.)]
costura overedge	15	2 (1/16)	5 (3/16)

\* Não costurar. 15 só está disponível em alguns modelos.

- 1 **Coloque o tecido sob o calçador de modo que a linha da costura (ou ponto de ponta de seta) é cerca de 3 mm (1/8 pol.) para a esquerda do centro do pé calçador.**



- Se a costura é maior do que o padrão de ponto, aparar qualquer excesso de tecido após a costura.

## costura elástica

nome ponto	desenho	Comprimento [mm (pol.)]	Largura do ponto [mm (pol.)]
ponto elástico	13	1 (1/16)	5 (3/16)

ponto elástico pode ser usado para remendando costura elástica ou aderir tecido. Cada opção é explicada.

▪ danado

**1 Coloque o tecido de reforço sob a**  
remendando a área desejada.

- Use alfinetes para segurar o tecido de reforço.

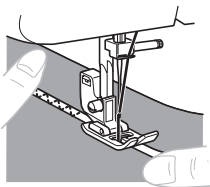
**2 Siga a linha da borda costurar**  
usando o ponto elástico, como mostrado.



▪ gengivas costura

**1 Pin a borracha na parte de trás**  
da peça.

**2 Como coisa, ir esticando**  
borracha na frente e atrás do calçador.



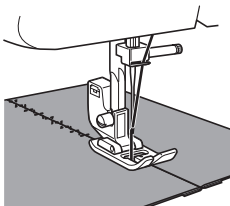
▪ peças União de tecido

ponto elástico pode ser usado para unir dois pedaços de tecido e é muito eficaz quando costurar tecidos de malha. Se utilizando fio de nylon, o ponto não será.

**1 Coloque junto as bordas dos dois**  
centro peças de tecido sob o calçador.

**2 Costura com ponto elástico.**  
Venha se você tem as duas bordas de tecido juntos.

- Use os alfinetes para manter as duas bordas do tecido juntos.



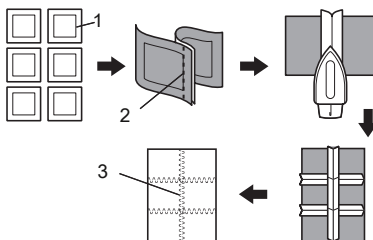
**costura dupla ação**

nome ponto	desenho	Comprimento [mm (pol.)]	Largura do ponto [mm (pol.)]
Ponto dobro Ação	16 	1.2 (1/16)	5 (3/16)
costura ponte	17 	1.2 (1/16)	5 (3/16)

\* Número de pontos 16 a 17 estão disponíveis apenas em determinados modelos.

Estes pontos são usadas para unir duas peças de tecido, por exemplo, costura retalhos.

Exemplo: ponto de costura de retalhos de dupla ação



- 1 linha de costura desejado
- 2 ponto reto
- 3 Ponto dobro Ação

## 4 COSTURA botões e botoeiras

### ! CUIDADO

- Sempre desligue a máquina antes de substituir o calçador. Caso contrário, você pode ser ferido se o pedal é acidentalmente pisa ea máquina começar a costurar.

### Fazendo uma casa de botão

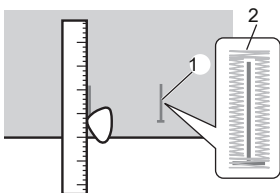
desenho	Comprimento do ponto [mm (pol.)]	Largura do ponto [mm (pol.)]	pé
	0,5 (1/32)	5 (3/16)	pé de botão "A"

### lembra

- É aconselhável que você pratique fazer uma casa de botão em um pedaço de tecido antes de tentar fazê-lo no tecido real.
- Para fazer botoeiras em tecidos moles, entreteia lugar sob o tecido.

### 1 Com um pedaço de giz para marcar no tecido do

posição e o comprimento da casa do botão.



- 1 Marcas no tecido  
2 botoeiras de costura

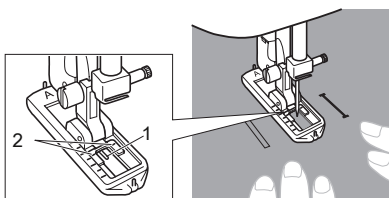
### 2 Coloque o pé de botão e empurre a estrutura para trás até que ele pare com a peça de plástico na frente do quadro.

### ! CUIDADO

- Se o calçador não está instalado com a orientação correta, a agulha poderá entortar ou quebrar vencê-lo, e pode causar ferimentos. (Ver página 8 mostra a orientação correcta do calçador).

### 3 Você precisa costurar a aderência





na frente. Alinhe a marca aderência sob o centro do calçador e combiná-lo com as duas linhas do calçador.



- 1 Frente da marca de giz  
2 linhas vermelhas

### ■ Fazendo uma casa de botão

passo	área costurada	desenho
Passo 1 (barra frontal aderência)	a	a c c
1. Coloque o seletor de pontos em "a". 2. Abaixar o calçador e costurar 5 a 6 pontos. 3. Parar a máquina quando a agulha está no lado esquerdo dos pontos e, em seguida, levantar o material agulha. Passo 2 (lado esquerdo)		
	b	b
1. Coloque o seletor de pontos em "b". 2. costurar ao longo da linha de giz. 3. Parar a máquina quando a agulha está no ponto lado esquerdo, e, em seguida, levantar a agulha.		

	área costurado	desenho
passo 3 (Tack bar Back)		
1. Colocar o selector na posição de "c" (mesma posição como na etapa 1). 2. dê 5 a 6 pontos. 3. Parar a máquina quando a agulha está no ponto lado direito, e, em seguida, levantar o material agulha. passo 4		
(Lado direito)		
1. Coloque o seletor de pontos em "d". 2. costurar o lado direito até que a agulha alcance os pontos cosidos no passo 1.		

#### ■ Fixando a costura e cortar o botão

1 Para segurar a virada material de costura, segure o botão com o dedo indicador e costurar pontos retos ao final da aderência barra frontal da casa do botão.

2 Remover o material da máquina, é recomendado que você coloque o bico em ambas as extremidades do botão para evitar que os pontos são cortadas.

3 Corte de uma abertura no centro da casa do botão com o emenda abridor. Tenha cuidado para não cortar a costura.



### ! CUIDADO

- Ao usar o abridor de costura para abrir o botão, não

## ajustar botoeiras

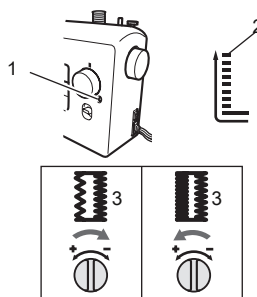
Se a costura nos dois lados da casa de botão não é o mesmo, você pode realizar as seguintes configurações.

### 1 Depois de costurar o lado esquerdo, botoeira, costurar o lado direito e observar a alimentação.



1 linha direita

2 Se o lado esquerdo é muito aberto, em comparação com o lado direito, ajuste a multa de botão parafuso de ajuste conforme descrito nos parágrafos seguintes.



- 1 botão parafuso de ajuste fino
- 2 Lado esquerdo
- 3 botoeira olhar

Se o lado esquerdo é muito aberta, vire a multa de botão parafuso de ajuste com uma chave de fenda grande no "-". Se o lado esquerdo é muito apertado, vire a multa de botão parafuso de ajuste com uma chave de fenda grande na direção "+".


- Esta configuração assegura que ambos os lados do botão são o mesmo.

## 5 UTILIZAÇÃO ACESSÓRIOS E APLICAÇÕES

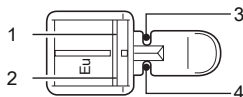
### ! CUIDADO

- Sempre desligue a máquina antes de substituir o calçador. Caso contrário, você pode ser ferido se o pedal é acidentalmente pisa ea máquina começar a costurar.

### zíperes de costura

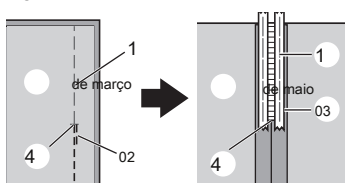
nome ponto	desenho	Comprimentos (mm (pol.))	pé
Ponto reto (posição da agulha no centro)		3 (08/01)	pé zipper "1"

pé de zíper "1" pode ser usado para costurar diferentes tipos de zíperes, e pode ser facilmente colocado à direita ou à esquerda da agulha. Ao costurar com o zíper no lado direito, coloque a haste no pino esquerdo do pé zíper. Ao costurar com o zíper no lado esquerdo, coloque a haste no pino direito de pé de zíper.



- 1 pin certo para costurar com o zíper o lado esquerdo
- 2 Esquerda pinos para costurar com zipper no lado direito
- 3 ponto de entrada da agulha de coser com zíper no lado esquerdo
- 4 ponto de entrada da agulha de coser com zíper no lado direito

### 1 Prepare-se o tecido com zíper



- 1 alinhavo
- 2 pontos reversos
- 3 tecido interior
- 4 Extremidade da abertura do zíper
- 5 zíper

### 2 Desligue a máquina

Coloque o pé de zíper "1".

### ! CUIDADO

- Antes de começar a costura, virar o volante em sua direção (sentido anti-horário) e verifique se a agulha não atingiu o pé de zíper. Se você escolher um ponto diferente, a agulha esbarrar no calçador e quebrar e você pode ser ferido.

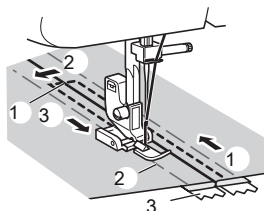
### 3 Ligue a máquina.

### ! CUIDADO

- Não ligue a máquina enquanto o pedal. A máquina poderia voar inesperadamente e causar ferimentos ou danos à máquina.

### 4 Direito do tecido voltado para cima

Continuar a costura com o zíper no lado direito do calçador.



- 1 Extremidade da abertura do zíper
- 2 alinhavo
- 3 zíper



- Costurar pontos em ordem, 1 para 3.

## CUIDADO

- Certifique-se de que a agulha não atingiu o zíper durante a costura. Se a agulha atinge o zíper, ele pode quebrar e você pode ser ferido.

### 5 Após a costura, a renover legando pontos.

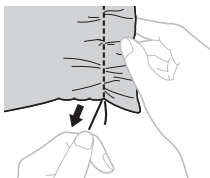
## enrugada

nome ponto	desenho	comprimento Pontos [mm (pol.)]
Ponto reto (posição da agulha No meio)		3 (08/01)
Ponto reto (posição da agulha à esquerda)		2,5 (3/32)





1 **Soltar a tensão da linha de modo que a linha inferior encontra-se na parte inferior do material.**

2 **Costurar uma única linha (ou muitas linhas) de pontos retos.**

3 **Puxe os fios mais baixos para reunir o material.**



## aplicações

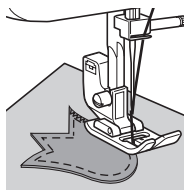
nome ponto	desenho	Comprimento Pontos [mm (pol.)]	Largura do ponto [mm (pol.)]
costura ziguezague		0,7 (1/32)	1,8 (1/8)
costura ziguezague		1,5 (1/16)	3,3 (3/16)
costura ziguezague		2 (1/16)	5 (3/16)
ponto em ziguezague (cetim)		0,5 (1/32)	5 (3/16)

Você pode criar um applique cortando um pedaço diferente de tecido em forma e usá-lo como uma decoração.

### 1 Regue o design de corte para o tecido.






### 2 Cuidado ao costurar em torno da borda design com um ponto em ziguezague.

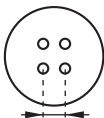


## USO DE ACESSÓRIOS OPCIONAIS

### botões de costura

nome	desenho ponto	Comprimento do ponto [mm (pol.)]	Largura do ponto [mm (pol.)]	pé	outro
ponto ziguezaque	2 	0,7 (1/32)	1,8 (1/8)	Botão pé montagem "M"	placa de cerzir
ponto ziguezaque	3 	1,5 (1/16)	3,3 (3/16)	Botão pé montagem "M"	placa de cerzir
ponto ziguezaque	4 	2 (1/16)	5 (3/16)	Botão pé montagem "M"	placa de cerzir

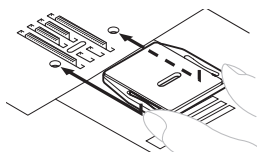
- 1 Meça a distância entre os botões e ajuste os pontos do sensor de pontos em ziguezaque com a largura desejada.



- 2 Desligue a máquina.

- 3 Retire o pé, coloque-o lá e coloque o pé novo na costura.

- 4 Coloque a placa de cerzir na chapa da agulha.

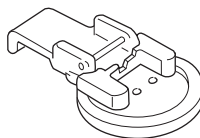


- 5 Ligue a máquina.

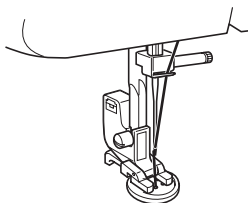
### ! CUIDADO

- Não ligue a máquina enquanto o pedal. A máquina poderia voar inesperadamente e causar ferimentos ou danos à máquina.

- 6 Coloque um botão entre o pé e o tecido e certifique-se de que a agulha entra nos furos sem apertar o botão. Se acertar, consulte o passo.



- 7 Coisa cerca de 10 pontos a uma velocidade baixo.



### ! CUIDADO

- Certifique-se de que a agulha não bate o botão durante a costura. A agulha poderá quebrar e você pode ser ferido.

- 8 Remova a linha superior no fim da costura parte de trás do tecido e, em seguida, Eu, então, amarrar linha da bobina.

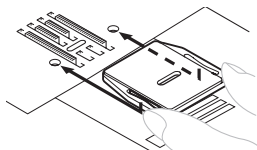
Com uma tesoura cortar o fio superior e a linha da bobina no início de costura.



## danado

nome ponto	desenho	Confiabilidades (mm (pol.))	outro
Ponto reto (posição da agulha no centro)	6	1,6 (1/16)	placa de cerzir
Ponto reto (posição da agulha no centro)	7	1,8 (1/8)	placa de cerzir
Ponto reto (posição da agulha no centro)	8	2 (1/16)	placa de cerzir
Ponto reto (posição da agulha no centro)	9	3 (08/01)	placa de cerzir
Ponto reto (posição da agulha no centro)	10	4 (3/16)	placa de cerzir
Ponto reto (posição agulha esquerda)	11	2,5 (3/32)	placa de cerzir

- 1 **Desligue a máquina.**  
Colocar a placa da agulha da placa cerzimento e, em seguida, ligar a máquina.



- 2 **Remova o calcador do suporte.**  
Colocar o calcador, e, em seguida, a alavanca inferior do pé calcador.

- 3 **Coloque a área a ser costurada sob o calcador.**  
Colocar juntamente com reforço de fibra.

- 4 **Ligue a máquina.**

**CUIDADO**

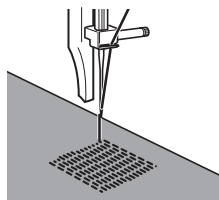
- Não ligue a máquina enquanto o pedal. A máquina poderia voar inesperadamente e causar ferimentos ou danos à máquina.

- 5 **Comece a costurar alternando entre afastado e próximo ao tecido.**

**nota**

- Coisa, mantendo o tecido esticado para mantê-lo firme.

- 6 **Repita este movimento até que a área cerzimento ser danado cheio com linhas paralelas de pontos.**





## Usando o pé ponto cego

nome ponto	desenho	Comprim. (mm (pol.))	Largura do ponto [mm (pol.)]
costura ziguezague		0,7 (1/32)	1,8 (1/8)
costura ziguezague		1,5 (1/16)	3,3 (3/16)
costura ziguezague		2 (1/16)	5 (3/16)
Ponto reto (posição da agulha no centro)		3 (08/01)	-
hem cego		2 (1/16)	5 (3/16)
costura invisível elástico		2 (1/16)	5 (3/16)

Este pé é útil não só para a costura invisível elástico, mas também para as bordas da tela de costura e costuras.

### ■ bordas de costura

#### 1 Desligue a máquina.

#### 2 Coloque o pé ponto cego.

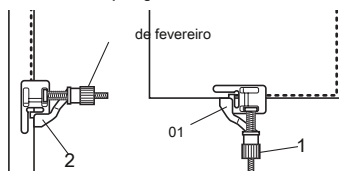


### CUIDADO

- Não ligue a máquina enquanto o pedal. A máquina poderia voar inesperadamente e causar ferimentos ou danos à máquina.

#### 3 Coloque a agulha à distância desejada da borda do tecido e, em seguida, baixar a agulha nessa posição.

#### 4 Gire o parafuso de guia e aperte o pé.



1 parafuso  
2 guiar

### ■ Para costurar costuras

#### 1 Desligue a máquina.

#### 2 Coloque o pé ponto cego.



### CUIDADO

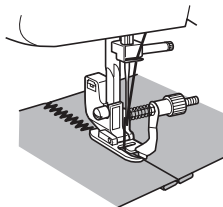
- Não ligue a máquina enquanto o pedal. A máquina poderia voar inesperadamente e causar ferimentos ou danos à máquina.

#### 3 Defina o seletor de pontos no ponto reto (posição da agulha no centro). Alinhar a guia de pé com a posição da agulha.

#### 4 Defina o seletor de pontos no ponto em ziguezague com a largura desejada.

#### 5 Coloque o tecido sob o pé de modo que a guia o pé esteja alinhado entre as duas bordas do tecido.

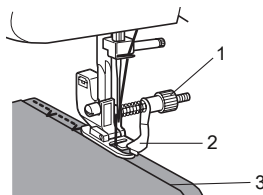
#### 6 Abaix e o calcador e comece a costurar.



### ■ Costuras invisíveis elásticas

Costuras invisíveis elásticas usando o pé ponto cego, girar o parafuso de ajuste da guia da bainha.

- Para obter informações sobre o hem cego, consulte a página 23.



1 parafuso  
2 guiar  
3 bainha

## 6 ANEXO

### MANUTENÇÃO

#### Restrições para untar

Para evitar danificar a máquina não deve ser lubrificada pelo usuário.

Esta máquina foi fabricada com a quantidade necessária de óleo e aplicada para garantir um funcionamento correcto, fazendo lubrificação periódica desnecessária.

Se ocorrerem problemas, como dificuldade girar a roda ou um ruído anormal, pare de utilizar a máquina imediatamente e entre em contato com o seu representante de serviço autorizado ou serviço autorizado mais próximo.

#### Precauções para armazenar máquina

Não guarde a máquina em qualquer um dos locais descritos abaixo, porque, caso contrário, a máquina pode ser danificada; por exemplo, a ferrugem causada por condensação.

- Expostos a temperaturas extremamente altas
- Lugares expostos a temperaturas extremamente baixas
- Locais expostos a variações extremas de temperatura
- Locais expostos a elevada humidade ou vapor
- Perto de uma chama aberta, aquecedor ou ar condicionado
- Fora ou locais expostos à luz solar directa
- ambientes com muito pó ou gordura



#### nota

- Para prolongar a vida útil da máquina, ligá-lo e usá-lo ocasionalmente. Se armazenado por um longo período de tempo sem ser utilizado, a sua eficácia pode ser reduzida.

#### limpeza



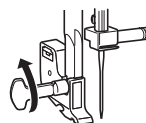
#### CUIDADO

- **Certifique-se de desligar a máquina antes de limpar, porque, caso contrário, há um risco de choque elétrico ou você está ferido.**

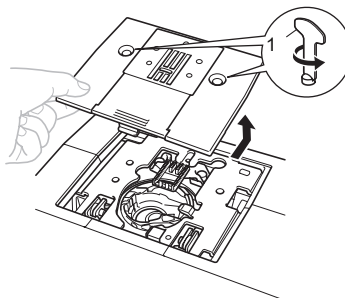
**1 Desligue a máquina e desligue.**

**2 Levantar a agulha e do calcador.**

**3 Solte o calcador e o parafuso de fixação da agulha para remover o suporte do pé e a agulha.**

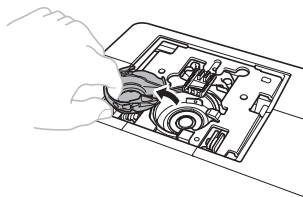


**4 Usando a chave de fenda, remova os dois parafusos. Levante a placa da agulha, como mostra a ilustração, e, em seguida, deslizar para a esquerda para remover.**

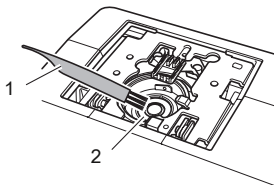


**1 Use a chave de fenda**

**5 Tomar o caso da bobina e puxar a escova da peça.**



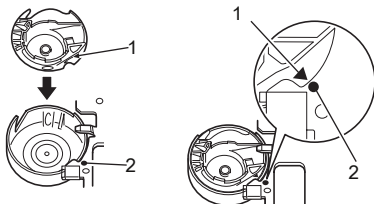
**6 Utilizar a escova de limpeza ou vacuo para remover toda a poeira faixa e a área circundante.**



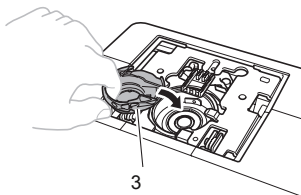
1 escova de limpeza  
2 pista

- Não aplique óleo lubrificante na caixa da bobina.

**7 Insira a caixa da bobina de modo que a marca ▲ corresponde a marca ● máquina, como mostrado abaixo.**



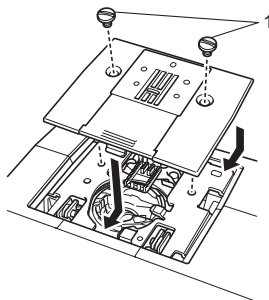
- marcas jogo ▲ e ●.



1 marca ▲  
2 marca ●  
3 caixa de bobina

- Certifique-se de que os pontos indicados estejam alinhados antes de instalar a caixa da bobina.

**8 Colocar a placa da agulha e aperte para a placa.**



1 parafusos

- Certifique-se de colocar a placa da agulha de forma segura.

**! CUIDADO**

- Nunca use uma caixa de bobina que está riscado, caso contrário, fazer, você pode se engaja a linha superior, a quebra da agulha ou afetar o desempenho de costura. Para uma nova caixa de bobina (código da peça: XE9326-001), entre em contato com o serviço de assistência técnica mais próximo autorizado.
- Certifique-se de colocar a caixa de bobina corretamente porque, caso contrário, a agulha poderá quebrar.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se a máquina deixar de funcionar correctamente, verifique os problemas potenciais discutidos abaixo antes de solicitar reparo. Você pode resolver a maioria dos problemas. Se você precisar de ajuda adicional, o Brother Solutions Center pode obter soluções de problemas do produto, bem como uma lista de perguntas mais frequentes e respostas atualizadas. Visite-nos em "<http://solutions.brother.com>". Se o problema persistir, contate o seu revendedor ou reparos de serviço autorizado mais próximo.

sintoma	possível causa	solução	página
A máquina de costura não funciona.	O interruptor de alimentação está na posição de desligado.	Coloque o interruptor de alimentação na posição ON.	7
	O eixo do bobinador é no sentido horário.	Mova o eixo do enchedor de bobina para a esquerda.	12
	Você não usou o pedal corretamente.	Use o pedal corretamente.	7
O tecido costurado com máquina não pode ser removido.	O fio está ligado abaixo da placa da agulha.	Levantar-se o tecido e cortar os fios abaixo, e limpar a pista.	33
A agulha se quebra.	A agulha não está correctamente posicionado.	Coloque a agulha corretamente.	7
	O parafuso de fixação da agulha é perdida.	Use uma chave de fenda para apertar o parafuso.	8
	A agulha é dobrado ou romba.	Substituir agulha.	7
	A linha de cima não foi passada correctamente.	Corrigir a linha de cima.	14
	Não foi utilizada a combinação certa de tecido, linha e agulha.	Escolha uma linha e agulha que são apropriadas para o tipo de tecido.	17
	O calcador que é usado não é adequado para o tipo de ponto que você deseja executar.	Coloque o calcador apropriado para o ponto que deseja executar.	-
	A linha de cima está muito apertada.	Soltar a tensão do fio da agulha.	21
	Ele está puxando o tecido muito.	Orientar o tecido levemente.	-
	Ele não tem provido o carretel corretamente.	Montar a bobina.	14
	A área em torno do orifício na placa da agulha ou do calcador está arranhado.	Mudar a placa da agulha. Contacte o seu revendedor ou reparos de serviço autorizado mais próximo.	-
	A caixa da bobina está arranhada.	Altere a caixa da bobina. Contacte o seu revendedor ou reparos de serviço autorizado mais próximo.	-
	Ele não usou uma bobina projetada para esta máquina.	Use bobinas projetados para esta máquina.	11
As quebras de linha de cima.	Você não tem a linha de cima corretamente. (Por exemplo, se não forem devidamente montado o carretel ou de fios saiu do guia acima da agulha).	Corrigir a linha de cima.	14
	▼ O segmento tem knots ou emaranhados.	Remova todos nós ou emaranhados.	-

<b>sintoma</b>	<b>possível causa</b>	<b>solução</b>	<b>página</b>
<b>Fio parte superior é quebrada.</b>	A agulha não é apropriado para o segmento que está sendo usado.	Escolha a agulha direita para costurar tipo.	17
	A linha de cima está muito apertada.	Soltar a tensão do fio da agulha.	21
	A agulha é dobrado ou romba.	Substituir agulha.	7
	A agulha não está correctamente posicionado.	Coloque a agulha corretamente.	7
	A área em torno do orifício na placa da agulha ou do calçador está arranhado.	Mudar a placa da agulha. Contacte o seu revendedor ou reparos de serviço autorizado mais próximo.	-
	A caixa da bobina está arranhada ou com rebarbas.	Altere a caixa da bobina. Contacte o seu revendedor ou reparos de serviço autorizado mais próximo.	-
	Ele não usou uma bobina projetada para esta máquina.	Use bobinas projetados para esta máquina.	11
<b>Fio inferior é enrolado ou quebras.</b>	Ele desenrolou a linha da bobina corretamente.	Enrole a linha da bobina corretamente.	11
	A bobina está arranhada ou não gira suavemente. Substitua bobina.		-
	O fio é viciado.	Remova a linha embaraçada e limpe a corrida.	33
	Ele não usou uma bobina projetada para esta máquina.	Use bobinas projetados para esta máquina.	11
	A bobina não está correctamente posicionado. Substitua o fio corretamente bobina.		13
<b>A tensão do fio é incorrecta.</b>	Você não tem a linha de cima corretamente.	Corrigir a linha de cima.	14
	Ele desenrolou a linha da bobina corretamente.	Enrole a linha da bobina corretamente.	11
	Ele não tem rosca a combinação certa de linha e agulha para o tecido a ser usado.	Escolha uma linha e agulha que são apropriadas para o tipo de tecido.	17
	Não anexou o calçador corretamente.	Coloque o suporte do calçador corretamente.	-
	A tensão do fio é incorrecta.	Ajustar a tensão da linha superior.	20
	Ele não usou uma bobina projetada para esta máquina.	Use bobinas projetados para esta máquina.	11
	A bobina não está correctamente posicionado. Substitua o fio corretamente bobina.		13
<b>O tecido é enrugado.</b>	Você não tem a linha de cima corretamente ou bobina colocada incorretamente.	A linha de cima e enrole a linha da bobina corretamente.	11-16
	Ele não tem provido o carretel corretamente.	Montar a bobina.	14
	Não foi utilizada a combinação certa de tecido, linha e agulha.	Escolha uma linha e agulha que são apropriadas para o tipo de tecido.	17
	▼ A agulha é dobrado ou romba.	Substituir agulha.	7

<b>sintoma</b>	<b>possível causa</b>	<b>solução</b>	<b>página</b>
<b>O tecido é enrugado.</b>	Se tecidos finos são costurados, o tecido não está se movendo corretamente.	entretela coisa sob o tecido.	20
	O calcador que é usado não é adequado para o tipo de ponto que você deseja executar.	Coloque o calcador apropriado para o ponto que deseja executar.	28
	A tensão do fio é incorrecta.	Ajustar a tensão da linha superior.	20
<b>Os pontos são ignorados.</b>	Você não tem a linha de cima corretamente.	Corrigir a linha de cima.	14
	Não foi utilizada a combinação certa de tecido, linha e agulha.	Escolha uma linha e agulha que são apropriadas para o tipo de tecido.	17
	A agulha é dobrado ou romba.	Substituir agulha.	7
	A agulha não está correctamente posicionado.	Coloque a agulha corretamente.	7
	Acumulou-se pó sob a placa da agulha ou caixa de bobina.	Remova a placa da agulha e limpar a placa e a caixa de bobina.	33
<b>Ao costurar pontos resultar não é correto.</b>	O calcador você está usando não está correta para o tipo de ponto.	Coloque o calcador apropriado para o ponto que deseja executar.	-
	A tensão do fio é incorrecta.	Ajustar a tensão da linha superior.	20
	O fio é viciado.	Desengatar fio. Se o fio está ligado na caixa de bobina, limpe a caixa de bobina.	33
<b>O tecido não é alimentado.</b>	A placa cerzimento é colocado na placa da agulha.	Remova a placa de cerzir.	-
	Não foi utilizada a combinação certa de tecido, linha e agulha.	Escolha uma linha e agulha que são apropriadas para o tipo de tecido.	17
	O fio é enrolado, por exemplo, na pista.	Desengatar fio. Se a linha está embaraçada na pista, limpar a pista.	33
	O calcador que é usado não é adequado para o tipo de ponto que você deseja executar.	Coloque o calcador apropriado para o ponto que deseja executar.	28

## CONTEÚDO

<b>A acessórios</b> .....	4
opcional .....	4, 30 Agulha
mudança .....	7
combinações com pano e do fio .....	17
prova .....	7
aplicações .....	29
<b>C Trocando o calcador</b> .....	8
Combinações de tecido, linha e agulha .....	17
componentes principais .....	5
plugs de conexão .....	6
cortador de linha .....	19
botões de costura .....	30
zíperes de costura .....	28
costura dupla ação .....	25
costura overedge .....	24
costura elástica .....	24
costura em ziguezague .....	22
hem cego .....	23
costura reta .....	22
<b>D bobina de enrolamento</b> .....	11
desenhos .....	9
controle rígido maior tensão .....	21
<b>E enfiando</b>	
linha de baixo .....	13
linha superior .....	14
Lower rosqueamento .....	13
linha de cima .....	14
estilo livre-braço .....	20
<b>F enrugada</b> .....	29
<b>Eu interruptor de alimentação</b> .....	7
interruptor de luz costura .....	7
<b>L limpeza</b> .....	33
Limpeza da raça .....	33
<b>M manutenção</b> .....	33
<b>O botoeira</b>	
ajuste .....	27
realização .....	26
4-passo botão automático .....	26
<b>P pedal</b> .....	7
pé ponto cego .....	32
placa de cerzir .....	30 31 Pino do carretel .....
11 14 puxar a linha inferior .....	16
chave de restauração .....	10
pontos	
incorporado .....	22
nomes .....	9
<b>R roda</b> .....	14
<b>S Selector ponto</b> .....	9
Solução de problemas .....	35
<b>T tensão da linha</b> .....	20
botão parafuso de ajuste fino .....	27
<b>U flat bed</b> .....	5
<b>Z danado</b> .....	31

